



Strengthening
Women from the
South

CREDITS

Written by: Leelangi Wanasundera - Centre for Women's Research

Translations by:

Soma Kumari Mendis - Sinhala

Raquel Rodríguez Molina - Spanish

Designed by: Isabel Fernández- Paz y Desarrollo NGO

Photographs by:

Salvador Enrich

Regine Kilchenmann

CENWOR

Printed by: Karunaratne and Sons (Pvt) Limited, on FSC Certified Paper
(From Responsibly managed Forest) and with non toxic Vegetable Oil Base Ink



English 3

ඉංග්‍රීසි

ஆங்கிலம்

Inglés

Sinhala 9

සිංහල

சිங்களம்

Singalés

Tamil 15

தெமிழ்

தமிழ்

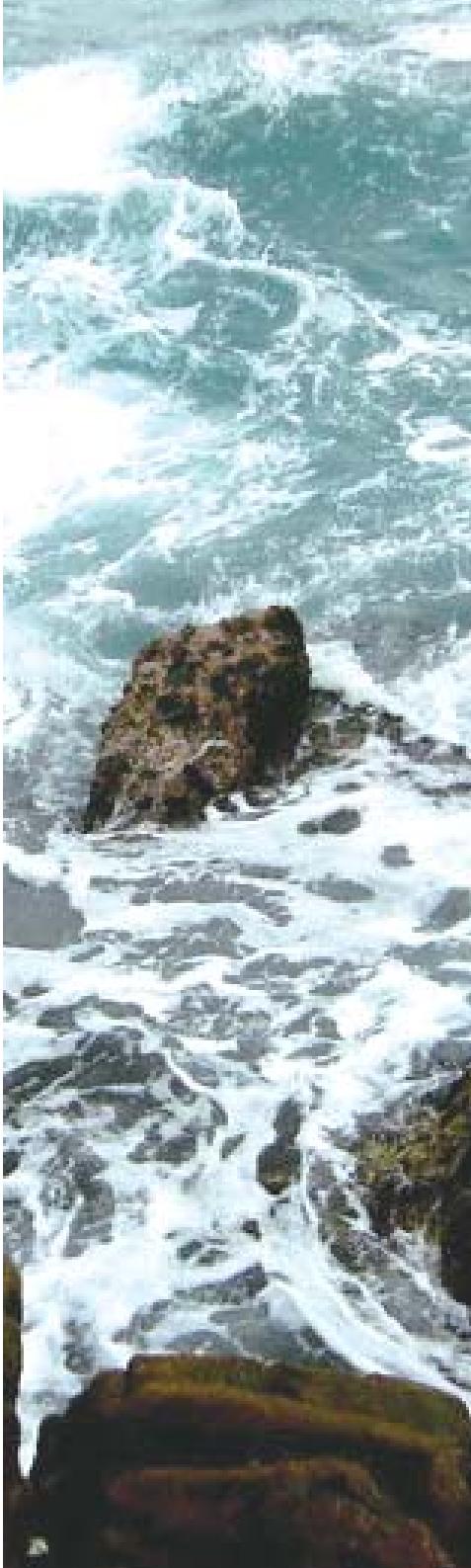
Tamil

Spanish 21

ස්පාජුත්සු

ஸ්පාனිඩ්

Castellano



Promoting gender equality and women's empowerment are essential to achieve human development, reduce poverty and ensure human rights. The Constitution of Sri Lanka guarantees equality of treatment between women and men. There are several policy directives that recognise non discrimination against women; successive governments have implemented many programmes and projects for the advancement of women and the country is also on track to meet some of the Millennium Development Goals relating to women. Sri Lanka has ratified international instruments such as the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women (CEDAW) and it is the Government's duty to adhere to its

the existence of GBV in Sri Lanka and resulted in institutional and law reform. NGOs have been in the forefront of combating GBV, and providing support services to survivors. Despite these efforts there is a lacuna in service provision, a serious gap being the lack of shelters for survivors of violence.

These two concerns for women were exacerbated by the 2004 tsunami that devastated parts of the Southern Province. NGOs supported government efforts to restore livelihoods and provide psycho social support to women who were affected by the natural disaster. However, despite all efforts, the need for women's empowerment and preventing violence against them remains. It was in this context that in

INTRODUCTION

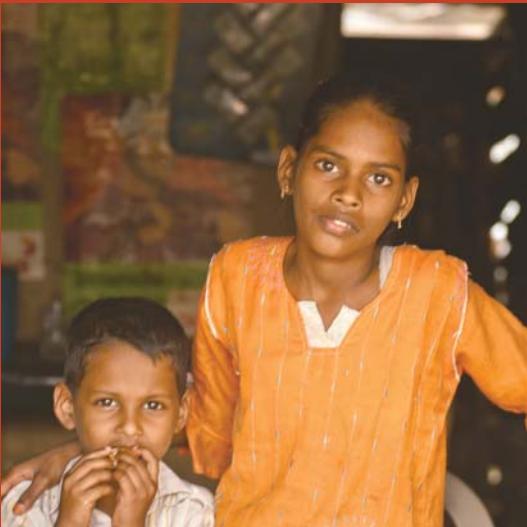
provisions. The current policy, Mahinda Chinthana: Ten Year Horizontal Development Framework 2006-2016 avers that the primary policy objective of the government with regard to the issue of women's empowerment is to promote gender equality through a discrimination-free-society. However, despite policy directives, women are still bound by patriarchal structures manifested in poverty and lack of economic independence. Women experience greater challenges especially in accessing remunerative employment opportunities and the majority are dependent on micro and small scale activities for their livelihood.

Discrimination against women is also manifested in gender based violence (GBV). Research, information dissemination, advocacy and international high level conferences helped break the silence on

2009 AECID funded through Paz y Desarrollo two NGOs in the Southern Province - Habaraduwa Participatory Development Foundation (HPDF) in the Galle district and Women in Need in the Matara district to construct two facilities that would further facilitate, strengthen and enhance their programmes. The interventions support the current government policy on women's empowerment, the provision of services to survivors of violence and the gender equality strategy focus of both AECID and Paz y Desarrollo.



English
ଓংগ্রেস
ஆங்கிலம்
Inglés



In keeping with established practice, the project commenced with a needs assessment and the identification of direct project rights holders with the institutional support of UNDP Art Gold Sri Lanka, government officials and other NGOs in the Galle and Matara districts.

AECID funded the construction and equipping of the AtaniKitha Community Training and Research Centre as a programme of HPDF, to enhance and improve the knowledge and resources of the government agencies, organisations and field officers dedicated to women's empowerment in the Southern Province of Sri Lanka. HPDF did not have a proper training centre

THE PROJECT

though training has been one of its most important activities. This modern facility constructed in the Atanikitha village of Habaraduwa will be used to expand the activities that HPDF has been conducting over several years to facilitate women's empowerment and reduce poverty in the Southern Province. The project is particularly relevant as residential training facilities are limited in the district of Galle.

Women in Need, which focuses on providing support to women who have survived violence, saw the fulfillment of a long felt need with the establishment of a fully equipped shelter that would give refuge to women who experienced violence, specially in the context of the domestic

sphere. The shelter is the only facility of this type in the Southern Province and complements the services that are provided by WIN and especially that of its regional office.

HPDF and WIN are pioneers in their fields having nearly twenty years of experience and the capacity to implement the project.

The project stakeholders comprising diverse groups and individuals from government and non government agencies in the Southern province, UNDP Art Gold Sri Lanka Programme, the private sector and Paz y Desarrollo demonstrated that collaboration, participation and consultation could result in a project being completed within the given time frame and budget and to the expected standards. There was a high level of involvement of district government authorities during the project identification and initiation stages, which continued through the

This project is a fine example of collaboration between international and local partners, among private, public and non governmental agencies with varied backgrounds, ideologies and missions (e. g. profit making, service provision, and social change) to achieve the common goal of supporting women to empower themselves. It also showed the willingness of profit making agencies to accept a reduced level of profit to meet social obligations. This is an instance in which international cooperation has met the need of local communities. Funds have been used most efficiently in constructing and equipping these two facilities to address the rights of women in the Southern Province of Sri Lanka. Paz y Desarrollo had ensured the long term sustainability of the project by selecting two NGOs that had a proven track record and involving the duty bearers and community based organisations from the inception of the project and by coming to an agreement with the relevant government agencies to make certain that these facilities are managed and used for the intended purpose for a minimum period of 25 years.

Project Team and Social Responsibility

GOOD PRACTICES

implementation phases. The working team comprised HPDF and WIN with the support of Paz y Desarrollo, the Consultant Architects, the Construction Contractors and the UNDP, Art Gold Sri Lanka Programme.

The team adhered to the stages of the project life cycle and maintained good project governance and transparency at all times. Competitive bidding processes were used to select the Architect and the construction firm and correct procedures were followed in evaluating the bids.

Atanikitha Training and Research Centre

Within three months of opening the training centre over 1000 people had participated in the training programmes that HPDF, government agencies and other NGOs conducted at the newly constructed centre. A few comments of participants are given below.

“This centre has very good lecture facilities”

“It is located in a very pleasant and safe environment”

“It is easy to concentrate on the training programme when you are away from the usual environment”

Comments of Rights Holders





Shelter

An officer of the Women and Children's Police Desk at the Matara Police station comments

"We were constrained as we did not have a place where women can be safe when they come to the police station after being battered and abused at home. If they come late in the evening or night we had no option but to send them back. We can't put them in the lock up, can we? The shelter is such a good facility. We should have had one much earlier. There are so many problems that women have to face. They undergo many hardships".

මානව සංවර්ධනය, දිරිදුකාව අඩුකිරීම හා කාන්තා අයිතින් තහවුරු කිරීම යනාදිය සඳහා ස්ත්‍රී පුරුෂ සමාජය සමානාත්මකාව හා කාන්තා බලගැනීවීම වැඩිදියුණු කිරීම අත්‍යවශ්‍යය වන්නේමය. ගැහැණුත් හා පිරිමින් කෙරෙහි සමානාත්මකාවයෙන් යුත්ත්වීම ශ්‍රී ලංකා ජනරජ ව්‍යවස්ථාවෙන්ම අවධාරණය කර ඇත. කාන්තාවන්ට නොවෙනස්ව සැලකීම පිළිගන්නා ප්‍රතිපත්තිමය විධාන කිහිපයක්මද ඇත. කාන්තා ප්‍රවර්ධනය උදෙසා වූ වැඩිසටහන් හා ව්‍යාපෘති රසක්ද කළ බලයට පත් රජයන් විසින් ක්‍රියාත්මක කර ඇත. එසේම කාන්තාවන් පිළිබඳ "සහසු අරමුණු" කිහිපයක් සම්බන්ධයෙන්ද ශ්‍රී ලංකාව අපේක්ෂිත ප්‍රගතියක් ලබා ඇත. එසේම කාන්තාවන්ට එරහි සියලු ආකාර වෙනස්කාට සැලකීම් තුරන් කිරීම පිළිබඳ ප්‍රයුත්තිය (CEDAW) වැනි ජාත්‍යකන්තර ප්‍රයුත්තින් කිහිපයක්ම ශ්‍රී ලංකාව විසින් සම්මත කර ඇත. වත්මන්

ගැඳීන්වීම

රාජ්‍ය ප්‍රතිපත්තිය ප්‍රකාශ කෙරෙන “මහින්ද වින්තනය” නම් වූ 2006 - 2016 දක්වා දස අවුරුදු සැලැස්මෙහි කාන්තා බල ගැනීවීම සම්බන්ධයෙන් සඳහන් කර ඇත්තේ වෙනස් කොට සැලකීම රහිත සමාජයක් තුළින් ස්ත්‍රී පුරුෂ සමාජ සමානාත්මකාව වර්ධනය කළ යුතු බවයි. මේ අයුරින් ප්‍රතිපත්තින් කෙබඳ වුවත් පිළිමුලික සමාජ ව්‍යුහයන්ට හා ද්‍රාගනයන්ට කාන්තාවන් කොටුව වී ඇති ආකාරය ඔවුන්ගේ දිළු බවින් හා නිදහසින් තොර ආර්ථික තත්ත්වයන්ගෙන් පිළිබඳ වේ. වෙතන සහිත රකියා අවස්ථා සොයා යාමේදී කාන්තාවේ වඩාත් දුෂ්කරතාවන්ට මුහුණපාති. එහෙයින්ම ඔවුන්ගෙන් බොහෝ දෙනෙනක් ජ්‍යෙන්ජාය උදෙසා යුත් හා කුඩා පරිමාණ ව්‍යවසායන් කෙරෙහි යොමුවෙති.

කාන්තාවන්ට වෙනස්කාට සැලකීම ස්ත්‍රී පුරුෂ සමාජ ජේදයන් මත පදනම් වූ හිංසනයන්ගෙන්ද පිළිබඳ වේ. පර්යේෂණ, අදාළ තොරතුරු ප්‍රවලිත කිරීම, උපදේශනය

හා ඉහළ මට්ටමේ සම්මත්තුණ යන මේ ආදිය ස්ත්‍රී පුරුෂ සමාජජේදය මත පදනම් වූ හිංසනය පිළිබඳව මෙතෙක් පැවති නිහෙවතාව බිඳ දැමීමටත්, ආයතනික මෙන්ම නීතිමය ප්‍රති සංවිධානයක් ඇති කරලීමටත් ඉවහල් වී ඇත. එසේම මෙම ව්‍යසනය තුරන්කරලීමට මෙන්ම ඉත් පිඩාවට පත්වන්නන්හට හා ඉත් තොනැසි බෙරෙන අයටද අවශ්‍ය සත්කාර සේවාවන් සපයාලීමට රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන පෙරමුණ ගෙන ඇත. එසේ වුවද මෙම සේවා සපයාලීම සම්බන්ධයෙන් පවත්නා උග්‍රණතා බොහෝ වේ. පිඩාවට පත්වුවන්ට හා හිංසනයට ඔරෝත්තු දී සිටින අයට නිසි ප්‍රකාර ආරක්ෂිත නිවහන් හා සුරකුම සේවා තොමැතිකම ආදි උග්‍රණතා රෙසක් ඇත.

කාන්තාවන් පිළිබඳ මෙම ප්‍රයුත්තය ශ්‍රී ලංකාවේ දකුණු පළාතේ වෙරළකරය ඇතුළු වෙරළ ආසන්න පෙරදෙස රසක් ව්‍යසනයට ලක් කළ සුනාමියෙන් පසු වඩාත් උග්

විය. එම ප්‍රදේශවාසීන්ගේ ජ්‍යෙන්ජායන් යථාතත්වයට පත්කිරීමට හා කාන්තාවන්ට මානසික හා සමාජ සහන සේවාවන් සපයාලීමට රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන රජයට සහය වුහ.

මේ සියලු පරිගුම මධ්‍යයේ කාන්තා බල ගැනීවීම හා ඔවුන්ට එරහිව පැවති හිංසනයන් වැළැක්වීම පිළිබඳ තත්ත්වයෙහි වෙනසක් තොවීය. 2009 දී AECID (*The Spanish Agency of International Development Cooperation*) සංවිධානය මේ සඳහා මැදිහත් වුයේ මේ අවස්ථාවේදීය. ගාලු දිස්ත්‍රික්කයේ හබරායුව සහභාගිත්ව සංවර්ධන පදනම් (HPDF) හා මාතර දිස්ත්‍රික්කයේ කාන්තා පිහිට (*Women in Need*) සංවිධානයට ඔවුන්ගේ සේවාවන් සවිබල ගැනීමෙට හා වැඩිදියුණු කිරීම උදෙසා ආධාරක සේවා ස්ථාන දෙකක් ඉදිකර ගැනීමට මූල්‍ය හා තාක්ෂණික සහය ලබාදීමට AECID සංවිධානය ඉදිරිපත් විය. මෙම සහයක



මැදිහත්වීම තුළින් කාන්තාවන් බල ගැන්වීම හා හිංසනයෙන් පිඩාවට පත් කාන්තාවන්ට පිළිසරණ සේවා සැපයීම වත්මන් රජයේ ප්‍රතිපත්තිවලට මෙන්ම AECID හා Paz y Desarrollo සංවිධානයන්හි ස්ථී පුරුෂ සමාජ සමානාත්මක ප්‍රවර්ධනය පිළිබඳ උපාය මාර්ගයන්ටද අනුකූල විය.





ව්‍යාපෘතිය

සංවර්ධන පදනමෙහි එක් ප්‍රධාන කාර්යභාරයක් වූයේ පුහුණු කිරීමේ වැඩිසටහන් මෙහෙයුමේ වූ නමුදු අංග සම්පූර්ණ පුහුණු මධ්‍යස්ථානයක් නොමැතිවීම මුලික අඩුපාඩුවක් සේ ඉස්මතු විය. ගාලු දිස්ත්‍රික්කය තුළ නේවාසික පහසුකම් සහිත පුහුණු මධ්‍යස්ථාන සීමිත වූ තිසා මේ ව්‍යාපෘතියට අනුබද්ධව අංග සම්පූර්ණ පුහුණු මධ්‍යස්ථානයක් සේරාපිත කිරීම අනිවාර්ය අවශ්‍යතාවයක් ලෙස හදුනා ගැනීන. මෙම අවශ්‍යතාවය හදුනා ගැනීම අනුව හබරාදුව ප්‍රදේශයේ අටානිකිත ග්‍රාමයේ ඉදිකෙරුන පුහුණු මධ්‍යස්ථානය ප්‍රදේශයට මහගු දායාදයකි. එසේම හබරාදුව සහභාගිත්ව සංවර්ධන පදනම මින් දැකුණු පළාතේ කාන්තා බලගැනීවීම හා දිලිඹුලව තුරන් කිරීම උදෙසා වර්ෂ කිළයක් පුරා ඉටුකරන ලද පුහුණු සේවා කටයුතුවලට අනාගතයේදී මහගු පිටුවහලක් වනු ඇත.

සුපුරුදු ලෙස අවශ්‍යතා සම්ක්ෂණයකින් ව්‍යාපෘතියෙහි සැපු ප්‍රමිතිලාභීන් හදුනා ගැනීම උදෙසා වූ කරතවාකින් ව්‍යාපෘතියට ප්‍රවේශ වනු ලැබේය. මේ සහු එක්ස්ත් ජාතින්ගේ සංවිධානයේ ආරට් ගෝල්ඩ් (UNDP Art Gold Programme) වැඩිසටහන මෙන්ම ගාලු හා මාතර දිස්ත්‍රික්කයන්හි රාජ්‍ය හා රාජ්‍ය නොවන නිලධාරීන්ගේ සහය ලැබේන.

AECID සංවිධානය මගින් අටානිකිත ප්‍රජා සංවර්ධන පුහුණු හා පර්යේෂණ ආයතනය පිහිටුවාලීමට හබරාදුව සහභාගිත්ව සංවර්ධන පදනමට මූල්‍යාධාර සපයනු ලැබේය. එහි පරමාර්ථය වූයේ ශ්‍රී ලංකාවේ දැකුණු පළාතේ කාන්තා බල ගැනීවීම උදෙසා සේතු සංවිධානවල හා සේතු නිලධාරීන්ගේ දැනුම හා ඔවුන්ට ලබා ගත හැකි සම්පත් ස්වභාවය වැඩිදියුණු කිරීමයි. හබරාදුව සහභාගිත්ව

කාන්තා පිහිට සංවිධානයෙහි ප්‍රධාන කාර්ය හාරය වනුයේ ප්‍රව්‍යෙක්ත්වයන්ට හාන්තය වූ කාන්තාවන්ට පිළිසරණ වීම හා සේවා පහසුකම් ලබාදීමය. මෙම ව්‍යාපෘතිය මගින් ඒ කාර්යන් ඉටුකිරීම උදෙසා කාන්තා පිහිට සංවිධානයට කළක් තිස්සේම අත්‍යවශ්‍ය පැවති සියලු පහසුකම් සහිත සුරක්ම් නිවහනක් ලැබේන. මූල්‍ය දැකුණු පළාතේහිම මෙවැනි සේවා පහසුකම් සැපයෙන එකම සුරක්ම් නිවහන මෙය වේ. එහෙයින් මෙම සුරක්ම් නිවහන කාන්තා පිහිට සංවිධානය විසින් සැපයෙන සියලු සේවාවන්ට මහත් පිටුවහලකි.

හබරාදුව සහභාගිත්ව සංවර්ධන පදනම හා කාන්තා පිහිට සංවිධාන මෙම සේවාවන් ඉටු කිරීමෙහිලා විසි අවුරුද්දක් පමණ පළපුරුද්දක් ඇති සංවිධානයන් ය.

ව්‍යාපෘතියට මැදිහත්වුවන් අතර දකුණු පළාතේ රාජ්‍ය නොවන ආයතන නියෝගතනය කළ පුද්ගලයින් හා කණ්ඩායම්ද UNDP Art Gold වැඩසටහන් පොදුගලික අංශ හා Paz y Desarrollo ආයතනයේ නියෝගතයින්ද වූහ. මෙම විවිධ පිරිස්වල සහභාගිත්වය, සාමුහිකත්වය හා ඔවුනෙහිවූන් අතර දැනුම තුවමාරුව හේතුවෙන් යෝජිත වැය සීමාවන් තුළ අපේක්ෂිත කාල වකවානුවේදී නියමිත ප්‍රමිතින්ට අනුව ව්‍යාපෘතිය නිම කෙරිණ. ව්‍යාපෘතිය හඳුනාගැනීමේ හා ප්‍රාරම්භක ඇදියරවලදී දිස්ත්‍රික්ක රාජ්‍ය නිලධාරීන්ගේ දැඩි සහභාගිත්වයක් දක්නට ලැබේණ. මෙම සහභාගිත්වය විවිධ ඉදිකිරීම් අවස්ථාවන්හිදී නොකඩවා පැවතින. ව්‍යාපෘතිය මෙහෙයුවේම් කණ්ඩායමට හබරාදුව සහභාගිත්ව සංවර්ධන පදනම හා කාන්තා පිහිට සංවිධාන ඇතුළත් වූ අතර Paz y Desarrollo ආයතනයික සහයද නොමුළුව ලැබේණ. මිට අමතරව විශේෂ ගෘහ

ව්‍යාපෘති කණ්ඩායම හා යමාජ වගකීම

මෙම ව්‍යාපෘතිය පොදු අරමුණක් මුදුන්පත් කර ගැනීමෙහිලා යොමු වූ දේශීය හා ජාත්‍යන්තර පාර්ශවයන්ගෙන් ලාභ ඉපයීම, සේවා සැපයීම, සමාජ පරිවර්තනය ආදි විවිධ දැරෙන අභිමාර්ගයන් පෙරදාරි කර ගන් විවිධ පසුවීම් සහිත පුද්ගලික, රාජ්‍ය හා රාජ්‍ය නොවන ආයතනයන්ගෙන් පොදු අරමුණ මුදුන්පත් කර ගැනීමෙහිලා යොමු වූ මනා සහභාගිත්වය ඒකරායි කළ අපුරුව නිදර්ශනයකි. එසේම ලාභ ඉපයීමෙහි නිරත ආයතනයක් වුවද සමාජ සත්කාරයක් උදෙසා අඩුවෙන් ලාභ උපයා සැහිමකට පත්වන අපුරු මෙම ව්‍යාපෘතියන් පැහැදිලි විය. එමත්ම දේශීය ජන සමුහයක අවශ්‍යතාවයන් ඉටුකරීම් උදෙසා ජාත්‍යන්තර සහයෝගතාවන් උපයෝගී වී ඇති ආකාරයද මෙම ව්‍යාපෘතියෙන් පැහැදිලි විය. තවද, ව්‍යාපෘතිය සඳහා ලැබුණු අමුදල් ශ්‍රී ලංකාවේ දකුණු පළාතේ කාන්තාවන්ගේ අවශ්‍යතාවන් සපුරාලීම් උදෙසා වෙශේෂිත සේවා සේවා දෙකක් ඉසිකර අවශ්‍ය පහසුකම්ද සපයාලීමට උපරිම වශයෙන් ආයෝගතනය කර ඇති සැලිද මෙම ව්‍යාපෘතියෙන් පිළිඳිලු වී ඇත.

එසේම මෙම ව්‍යාපෘතින් සඳහා Paz y Desarrollo විසින් මනා ක්‍රියාකාරී සේවා දායකත්වයක් පෙන්වා ඇත. රාජ්‍ය හා ප්‍රජා මුලික සංවිධාන සමග යහපත් සබඳියාවක් පවත්වාගෙන ඇත්තේතැවුද රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන දෙකක් තෝරා ගැනීමෙන් හා අදාළ රාජ්‍ය ආයතන සමග නිසි එකතාවන්ට එළඹීම මගින් මෙම ව්‍යාපෘතියේ අවසාන එක ලෙස පිහිටුවන ලද සේවා සේවාන දෙකින් අවම වශයෙන් 25 වසරක අපේක්ෂිත එල ප්‍රයෝගන නොලාභ හැකිවනු ඇතැයි නිගමනය කළ හැකිය.

නිරමාණ ඕල්පී මහතාගේද, ඉදිකිරීම් කටයුතු කළ කාන්තාත්කරුගේ හා Art Gold Sri Lanka වැඩසටහනෙහි විම්ධාගත සහයෝගතාවද ව්‍යාපෘතියට ලැබේණ.

යෝජිත ව්‍යාපෘති වකු අනුව මෙම ව්‍යාපෘතිය මෙහෙයවනු ලැබේය. එසේම සැම අවස්ථාවකදීම යහපාලනය හා පාරදාශක තාව රැකගැනීණ. ගෘහ නිරමාණ ඕල්පී හා ඉදිකිරීම් කටයුතු කාන්තාත්කරු තෝරා ගැනීම සඳහා තරගකාරී නිවැරදි ක්‍රියාවලියක් අනුගමනය කෙරිණ.

යහපිළිවෙත්

අටානිකිත ප්‍රජා සංවර්ධන පුහුණු හා පරෝපේලන ආයතනය

පුහුණු මධ්‍යස්ථානය විවෘතකර තෙමසක් තුළ හබරාදුව සහභාගිත්ව සංවර්ධන පදනම, රාජ්‍ය හා රාජ්‍ය නොවන ආයතන විසින් මෙහිදී පැවත්වූ පුහුණු වැඩසටහන්වල 1000 කට අධික පිරිසක් සහභාගිවී ඇත. සහභාගිවූවන් කීපදෙනෙකුගේ අදහස් මෙසේය.

මෙම මධ්‍යස්ථානයේ දේශන පහසුකම් ඉතා අගනේය.

මෙය ඉතා ප්‍රසන්න හා ආරක්ෂා සහිත පරිසරයක පිහිටා ඇත.

එදිනෙදා පරිසරයෙන් ඇත් වී මෙවන් ස්ථානයට පැමිණිවිට පුහුණු වීමේ කටයුතු සඳහා අවධානයෙන් යුතුව නියැලීමට පහසුය.

අයිතිවාසිකම් හුක්ති විදින්නන්ගේ අදහස්

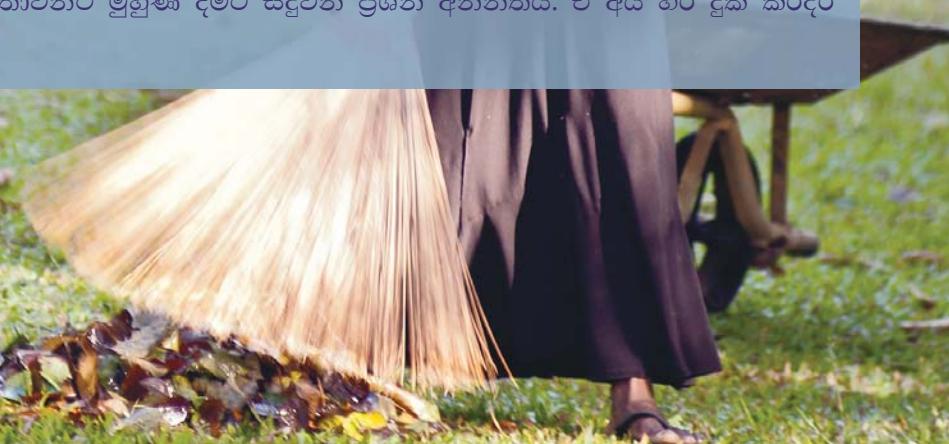




සුරක්ම් නිවහන

මාතර පොලිස් ස්පානයෙහි කාන්තා හා ලමා කටයුතු භාර නිලධාරීයක් මෙසේ කිය :-

“ගෙවල්වල බැන වැදිම් හා පහරදීම්වලට ලක් වී මෙම පොලිස් ස්පානයට පැමිණෙන කාන්තාවන්ට තව්‍යතැනක් නොමැතිම නිසා අපි මහත් අසහනයට පත්ව සිටියා. විශේෂයෙන්ම හැන්දුවේ හෝ රාත්‍රියේ ඔවුන් පොලිසියට පැමිණියාත් ඔවුන් ආපසු ගෙවල්වලටම පිටත්කර යැවීම මිස වෙනත් විසඳුමක් අපට තිබුණේ නැහැ. ඒ අය “කුඩාවේ” දමන්නත් අපට බැහැනේ. එහෙම නේද? මෙම නිවහන ඉතාම යෝගා සේවාවක්. මෙවැනි දෙයක් ලබාගන්න තිබුණේ මේට බොහෝම කළින්. කාන්තාවන්ට මූහුණ දීමට සිදුවන ප්‍රශ්න අනන්තයි. ඒ අය හරි දුක් කරදර විදිනවා.”



மனித முன்னேற்றத்தைச் சாதிப்பதற்கும், வறுமையைக் குறைப்பதற்கும், மனித உரிமைகளை உறுதிப்படுத்துவதற்கும் பால்நிலைச் சமத்துவத்தையும், பெண்களின் அதிகாரமளிப்பினையும் முன்னேற்றுதல் அவசியமானதாகும். பெண்களையும், ஆண்களையும் சமநிலையாகக் கருதுவதற்கு இலங்கையின் அரசியலமைப்பு உத்தரவாதமளிக்கின்றது. பெண்களுக்கு எதிரான பாகுபாடின்மையைப் பெருமளவு கொள்கைப் பணிப்புரைகள் அங்கீகரிக்கின்றன. பெண்களின் முன்னேற்றத்திற்கு பெருமளவு செயற்றிட்டங்களையும், கருத்திட்டங்களையும் அடுத்தடுத்து பதவிக்கு வந்த அரசாங்கங்கள் அமுல்படுத்தியுள்ளதுடன், பெண்கள் தொடர்பிலான மில்லேனியம் அபிவிருத்திக் குறிக்கோள்களில் (Millennium Development

அறிமுகம்

Goals) சிலவற்றை நிறைவேற்றுவதில் நாடு தடம் பகித்துள்ளது. பெண்களுக்கு எதிரான பாகுபாட்டின் சகல வடிவங்கள் மீதான சமவாயம் (Convention on All Forms of Discrimination against Women - CEDAW) போன்ற சர்வதேச சாதனங்களை இலங்கை ஏற்றுக்கொண்டுள்ளதுடன், அதன் ஏற்பாடுகளை ஒழுகி நடப்பதற்கான கடப்பாட்டினையும் கொண்டுள்ளது. பாகுபாடற் சமுகமொன்றின் ஊடாக பால்நிலைச் சமுகத்துவத்தினை முன்னேற்றுவதற்கு பெண்களை அதிகாரமளிக்கும் பிரச்சனை தொடர்பில் அரசாங்கத்தின் கொள்கை நோக்கத்தினை மகிந்த சிந்தனை: பத்து வருட கிடையான அபிவிருத்தி வரைச்சட்டம் 2006-2016 (Mahinda Chinthana: Ten Year Horizontal Development Framework 2006-2016) என்ற தற்போதைய கொள்கை உறுதிப்படுத்துகின்றது. கொள்கைப் பணிப்புரைகள் இருந்த

வறுமையினாலும், பொருளாதாரச் சுதந்திரம் இன்மையினாலும் வெளிக்காட்டப்பட்ட குடும்ப ஆட்சித் தலைவருக்குரிய கட்டமைப்புக்களினாலும், சித்தாந்தத்தினாலும் பெண்கள் இன்னமும் கட்டுப்பட்டேயுள்ளார்கள்.

பாரியளவிலான சவால்களில், விசேடமாக வேதனத்திலான தொழில் வாய்ப்புக்களைக் கையகப்படுத்துவதில் பெண்கள் அளப்பரிய சவால்களை அனுபவிப்பதுடன், தமது வாழ்வாதாரத்திற்காக நுண் மற்றும் சிறிய அளவிலான வியாபார முயற்சிகளிலும் தங்கியுள்ளனர்.

பெண்களுக்கு எதிரான பாகுபாடும் பால்நிலை அடிப்படையிலான வன்முறையினால் உருவாக்கப்படுகின்றது. இலங்கையில் பால்நிலை அடிப்படையிலான வன்முறையின் உளதாம்தன்மை மீதான அமைதியை உடைப்பதில் ஆராய்ச்சியும், தகவலைப் பரப்புவதும், பரிந்துரைத்தலும், மற்றும் சர்வதேச உயர் மட்டத்திலான மகாநாடுகளும்

உதவியுள்ளதுடன், இது நிறுவனாதியிலான மற்றும் சட்டத்திலான சீர்திருத்தத்தினையும் விளைவித்துள்ளது. பால்நிலை அடிப்படையிலான வன்முறையை எதிர்ப்பதற்காக முன்னணியில் அரசாங்கச் சார்பற் தாபனங்கள் இருந்துள்ளதுடன், பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கும், உயிர்வாழ்பவர்களுக்கும் ஆதரவுச் சேவைகளை அவை வழங்குகின்றன. இம் முயற்சிகள் உள்ள போதிலும், வன்முறையில் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கும், உயிர்வாழ்பவர்களுக்கும் காப்பிடங்களின் இன்மை என சேவையின் ஏற்பாட்டில் ஓர் இடைவெளி உள்ளது.

தென் மாகாணத்தின் சில பகுதிகளை அழித்த 2004 சனாமியினால் பெண்களுக்கான இந்த இரு முக்கியமான கரிசனைகள் மோசமடைந்தன. இயற்கையான அழிவினால் பாதிக்கப்பட்ட பெண்களுக்கு வாழ்வாதாரங்களை மீளமைத்துக்



கொடுப்பதற்கும், உளவியல் சமூக ஆதரவை வழங்குவதற்கும் அரசாங்கத்திற்கு அ.சா.தாபனங்கள் ஆதரவளித்தன.

இவ்வாறாக, சகல முயற்சிகள் எடுக்கப்பட்ட போதிலும், பெண்களை அதிகாரமளிப்பதற்கான தேவைகளும், அவர்களுக்கு எதிரான வன்முறையைத் தடுத்தலும் தொடர்ந்துமிருக்கின்றன. இச் சம்பந்தத்தில் தான், 2009இல், காலி மாவட்டத்தில் ஹபராதுவ பங்கெடுப்பிலான அபிவிருத்தி மன்றம் (Habaraduwa Participatory Development Foundation) மற்றும் மாத்தறையில் தேவையில் பெண்கள் (Women in Need) என தென் மாகாணத்தில் இரு அரசாங்கச் சார்பற்ற தாபனங்களுக்கு ஆதரவளிப்பதற்கான Paz y Desarrolloக்கு AECID ஆதரவளித்தது. இதன்படி, அவற்றின் கருத்திட்டங்களையும், செயற்றிட்டங்களையும் மேலும் வசதிப்படுத்துவதற்கும், பலப்படுத்துவதற்கும் அத்துடன் மேம்படுத்துவதற்கும் என இரு வசதிகளை நிருமாணிப்பதற்கு நிதிசார் உதவியும், தொழில்நுட்ப ஆதரவும் வழங்கப்பட்டன. பெண்களின் அதிகாரமளிப்புக்கும், வன்முறையில் பாதிக்கப்பட்ட பெண்களின் ஏற்பாட்டுக்கும் AECID மற்றும் Paz y Desarrolloஇன் பால்நிலைச் சமத்துவ முலோபாயத்திற்கும் நடைமுறையிலான அரசாங்கக் கொள்கையை தலையீடுகள் ஆதரவளிக்கின்றன.



கருத்திட்டம்

நிலையில் விளங்கியது. காலி மாவட்டத்தில் வதிவிடபயிற்சி வசதிகள் மட்டுப்பட்டன என்பதனால், கருத்திட்டம் குறிப்பிட்டளவில் சம்பந்தப்பட்டதாகும். ஹபராதுவவின் அட்டனிகித கிராமத்தில் நிருமாணிக்கப்பட்ட இந்த நவீனபயிற்சி வசதியானது தென் மாகாணத்தில் பெண்களை அதிகாரமளிப்பதற்கும், வறுமையைக் குறைப்பதற்கும் பெருமளவு வருடங்களுக்கு மேலாக HPDF நடத்திய பயிற்சிச் செயற்பாடுகளை விஸ்தரிப்பதற்காகப் பயன்படுத்தப்படும்.

பெண்களுக்கு	எதிரான பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கு	வன்முறைக்கு உதவியையும்,
ஆதரவையும்	வழங்குவது மீது நோக்கினைக் கொண்டுள்ள WIN விசேடமாக வீட்டில் துஷ்பிரயோகத்திலிருந்து பெண்களுக்கு அடைக்கலம் வழங்கக்கூடிய முழுமையான நவீனவசதிகளுடனான காப்பிடமொன்று தாபிக்கப்பட்டதைத் தொடர்ந்து	

தாபிக்கப்பட்டுள்ள வழக்கத்திற்கு அமைவாக, UNDPArt Gold Sri Lankaஇனதும், அரசாங்க அதிகாரிகளினதும், காலி மற்றும் மாத்தறை மாவட்டத்தில் உள்ள வேறு அ.சா.தாபனங்களினதும் நிறுவனீதியிலான ஆதரவுடன் தேவைகளின் மதிப்பீடொன்றுடனும், நேரடியான கருத்திட்ட உரிமை உடமையாளர்களின் அடையாளங்காணுதலுடனும் கருத்திட்டம் ஆரம்பமாகியது.

இலங்கையின் தென் மாகாணத்தில் பெண்களின் அதிகாரமளிப்புக்கு அர்ப்பணிக்கப்பட்ட தாபனங்களினதும், வெளிக்கள் உத்தியோகத்தர்களினதும் அறிவையும், மூலவளங்களையும் மேம்படுத்துவதற்கும், திருத்தியமைப்பதற்கும் HPDFஇன் செயற்றிட்டமொன்றாக அட்டனிகித சனசமூக பயிற்சி, ஆராய்ச்சி நிலையத்தைத் தாபிப்பதற்கு AECID நிதிப்படுத்தியது. அதன் மிகவும் முக்கியமான செயற்பாடுகளில் ஒன்றாக பயிற்சி விளங்கிய போதிலும், தோதான பயிற்சி நிலையமொன்றை கொண்டிருக்காததினால் HPDF பிரதிகூலமான

நீண்ட காலமாக உணர்ப்பட்ட தேவையொன்றை நிறைவேற்றப்பட்டுள்ளதைக் கண்டுள்ளது. இதுவே தென் மாகாணத்தில் உள்ள ஒரேயொரு காப்பிடம் என்பதுடன், WINஇனால், விசேடமாக அதன் பிராந்திய அலுவலகத்தினால் வழங்கப்படும் சேவைகளை முழுமையாக நிறைவேபடுத்துகின்றது.

அன்னளவாக இருபது வருடங்களைக் கொண்ட அனுபவத்தை தமது துறைகளில் கொண்டுள்ள மன்னோடிகளாக HPDF மற்றும் WIN ஆகியன விளங்குகின்றன என்பதுடன், கருத்திட்டத்தை அமுலாக்குவதற்கான ஆற்றலாவையும் கொண்டுள்ளன.

தென் மாகாணத்தில் உள்ள அரசாங்க மற்றும் அரசாங்கச் சார்பற்ற முகவராண்மைகளிலிருந்து பன்னிலையிலான குழுக்களையும், தனிப்பட்டவர்களையும் கருத்திட்டப் பங்காளர்கள் உள்ளடக்குகின்றனர். வழங்கப்பட்டுள்ள காலவரையினுள்ளும், வரவுசெலவுத்திட்டத்தினுள்ளும் அத்துடன் எதிர்பார்க்கப்பட்ட நியமங்களினுள்ளும் கருத்திட்டமொன்று முடிக்கப்படுவதில் கூட்டுமுயற்சியும், பங்கெடுப்பும் அத்துடன் உசாவுகையும் விளைய முடியும் என்பதை UNDP Art Gold Sri Lanka செயற்றிட்டமும், தனியார் துறையும் மற்றும் Paz y Desarrollo பிரதிநிதியும் எடுத்துக்காட்டியுள்ளன. நிருமாணக் கட்டமைப்புக்கு ஊடாகத் தொடர்ந்த கருத்திட்ட அடையாளங்காட்டல் மற்றும் ஆரம்பித்து வைத்தல் கட்டங்களில் மாவட்ட அரசாங்க அதிகாரமுள்ளவர்களின் சம்பந்தத்தில் உயர் மட்டமொன்று இருந்தது. Paz y Desarrolloஇன் ஆதரவுடன் HPDF மற்றும் WIN, உசாவுகைக் கட்டிடக் கலைஞர், நிருமாண ஒப்பந்தக்காரர் மற்றும் Art Gold Sri Lanka செயற்றிட்டத்தின் பரவலாக்கப்பட்ட ஒத்துழைப்பின் வலைப்பின்னல் ஆகியனவற்றை அமுலாக்கல் குழாம் கொண்டிருந்தது.

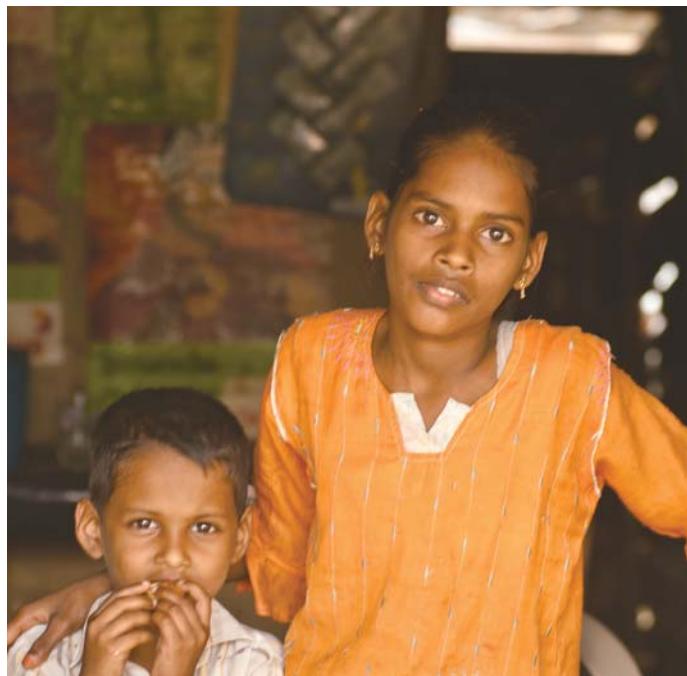
கருத்திட்ட வாழ்க்கைச் சுற்றின் கட்டங்களை குழாம் கடைப்பிடித்ததுடன், சகல வேளைகளிலும் நல்ல கருத்திட்ட ஆட்சியையும், ஓளிவுமறைவின்மையையும் பராமரித்தது. கட்டிடக் கலைஞரையும், நிருமாண நிறுவனத்தையும் தெரிவுசெய்வதற்கு போட்டிக்குரிய கூறுவிலையிடல் நடைமுறைகள் பயன்படுத்தப்பட்டதுடன், கூறுவிலைகளை மதிப்பிடுவதில் சரியான நடைமுறைகளும் பின்பற்றப்பட்டன.

கருத்திட்டக் குழாம் மற்றும் சமூகப் பொறுப்பு

பொதுவாக குறிக்கோளோன்றைச் சாதிப்பதற்காக பலதரப்பட்ட பின்னணிகளுடனும், சித்தாந்தங்களுடனும் மற்றும் செயற்பணிகளுடனும் (உதாரணம்: இலாபத்தை ஈட்டுதல், சேவையின் ஏற்பாடு மற்றும் சமூக மாற்றம்) சர்வதேச மற்றும் உள்ளூர் பங்காளிகளுக்கு இடையிலும், தனியார், அரசாங்க மற்றும் அரசாங்கச் சார்பற்ற முகவராண்மைகளின் மத்தியிலும் கூட்டுமுயற்சியின் சிறந்த உதாரணமொன்றாக இக் கருத்திட்டம் விளங்குகின்றது. சமூகக் கட்டுப்பாடுகளை நிறைவேற்றுவதற்காக குறைக்கப்பட்ட மட்டத்திலான இலாபங்களை ஏற்றுக்கொள்வதற்கு இலாபத்தை ஈட்டும் முகவராண்மைகளின் இணக்கத்தினையும் இது காட்டியது. இலங்கையின் தென் மாகாணத்தில் பெண்களின் தேவைகளை நிறைவேற்றுவதற்கு இரு வசதிகளை நிருமாணிப்பதிலும், சாதனங்களைப் பொருத்துவதிலும் நிதியங்களின் அதிகப்பட்சமான பயன்படுத்தல் இருந்தது.

சிறந்த பயிற்சிகள்

நிருபிக்கப்பட்ட தடம்பதிக்கப்பட்ட சாதனையொன்றைக் கொண்டிருந்த இரு அ.சா.தாபனங்களைத் தெரிவுசெய்வதன் மூலமும், அரசாங்க மற்றும் சனசமூக அடிப்படையிலான தாபனங்களுடன் இணைப்புக்களைக் கொண்டும், தமது நோக்கங்களுக்கு அமைவாக இந்த வசதிகள் நிருவகிக்கப்படுகின்றன என்பதை உறுதிப்படுத்துவதற்கும், 25 வருடங்களைக் கொண்ட குறைந்தபட்ச காலமொன்றுக்கு உத்தேசமான நோக்கத்திற்காக அவற்றைப் பயன்படுத்துவதற்கும் சம்பந்தப்பட்ட முகவராண்மைகளுடன் உடன்பாடொன்றுக்கு வருவதன் மூலமும் கருத்திட்டத்தின் நீண்ட கால நிலைத்திருக்கும்தன்மையை பார்த்து வெளியெடுத்து வருவது.



உரிமையைக் கொண்டிருப்பவர்களின் கருத்துக்கள் அட்டனிகித பயிற்சி, ஆராய்ச்சி நிலையம்

பயிற்சி நிலையம் ஆரம்பிக்கப்பட்டு முன்று மாதங்களினால் புதிதாக நிருமாணிக்கப்பட்ட பயிற்சி நிலையத்தில் HPDF, அரசாங்க முகவராண்மைகள் மற்றும் ஏனைய அ.ச.தாபனங்கள் ஆகியவற்றினால் நடத்தப்பட்ட பயிற்சிக் செயற்றிட்டங்களில் 1,000க்கு மேற்பட்டவர்கள் பங்கீடுத்தனர். பங்கீடுத்தவர்களின் ஒரு சில கருத்துக்கள் கீழே வழங்கப்பட்டுள்ளன.

இந் நிலையம் நல்ல விரிவுரை வசதிகளைக் கொண்டுள்ளது.

இது மிகவும்	ரம்மியமானதும்,
பாதுகாப்பானதுமான	குழலொன்றில்
அமைந்துள்ளது.	

வழமையான குழலிலிருந்து தூரத்தில் நீங்கள் இருக்கும் போது பயிற்சிக் செயற்றிட்டமொன்றின் மீது கரிசனை கொள்வது இலகுவானதாகும்.

காப்பிடம்

மாத்தறை பொலிஸ் நிலையத்தில் பெண்கள், சிறுவர் பொலிஸ் கருமபீடத்தின் உத்தியோகத்தர் ஒருவர் கூறுகின்றார்:

“வீட்டில் தாக்கப்பட்டு, தூஷிக்கப்பட்ட பின்னார் பொலிஸ் நிலையத்திற்கு வரும் பெண்களை வைத்திருப்பதற்கு இடமொன்றை நாம் கொண்டிருக்காததினால் நாம் பிரதிகூலமான நிலையில் இருந்தோம். அவர்கள் மாலை மங்கும் வேளையில் அல்லது இரவு வேளைகளில் வந்தால், அவர்கள் எங்கிருந்து வந்தார்களோ அங்கு அனுப்புவதை விட எம்மிடம் வேறு விருப்பு இருக்கவில்லை. நாம் அவர்களை விளக்கமறியலில் வைக்க முடியாது, எம்மால் முடியுமா? காப்பிடம் அத்தகைய நல்லதொரு வசதியாகும். மிகவும் முன்கூட்டியே நாம் இதைக் கொண்டிருக்க வேண்டும். பெண்கள் முகம்கொடுக்கின்ற மிகப் பெருமளவு பிரச்சனைகள் உள்ளன. அவர்கள் பெருமளவு கஷ்டந்தை அனுபவிக்கிறார்கள்.”

La promoción de la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres es algo esencial para el desarrollo humano, la reducción de la pobreza y el respeto a los Derechos Humanos. La Constitución de Sri Lanka garantiza la igualdad de trato entre hombres y mujeres, además de existir varias políticas públicas que apuestan por la no discriminación de género. Sucesivos gobiernos han puesto en marcha muchos programas y proyectos para el avance de las mujeres y el país está en proceso de conseguir algunos de los Objetivos de Desarrollo del Milenio en relación con las mismas. Sri Lanka ha ratificado instrumentos internacionales como la Convención sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Contra las Mujeres (CEDAW en sus siglas en inglés) y corresponde al gobierno adoptar sus disposiciones.

principalmente en los altos índices de violencia de género. Gracias a la realización de estudios, a la difusión de información, al activismo de defensoras/es de los derechos de las mujeres y a las conferencias internacionales, se pudo romper el silencio con respecto a la existencia de violencia de género en Sri Lanka, y en consecuencia se han producido reformas institucionales y legales. Las ONGs han estado al frente de la lucha contra la violencia de género, ofreciendo servicios a las supervivientes además de haciendo presión a los/as titulares de obligaciones para que se impliquen y den respuesta al problema. Aún así, persiste la escasez de provisión de servicios, siendo una carencia grave, la falta de casas de acogida para las supervivientes de violencia de género. Estos dos problemas críticos para las mujeres se

INTRODUCCIÓN

La política actual del gobierno, Mahinda Chinthana o Plan de Desarrollo Horizontal para la Década 2006-2016, afirma que el objetivo primordial del gobierno respecto al empoderamiento de las mujeres, es favorecer la igualdad de género a través de una sociedad libre de discriminación. No obstante, pese a las directivas políticas, las mujeres están aún sujetas a estructuras patriarcales e ideologías tradicionales, que se traducen en mayor vulnerabilidad frente a la pobreza y falta de independencia económica. Las mujeres tienen que enfrentarse a mayores desafíos en el acceso a oportunidades de empleo remunerado, y la mayoría de ellas dependen de la economía sumergida para ganarse la vida. La discriminación contra las mujeres se representa

agravaron con el tsunami del 2004, que devastó parte de la Provincia Sur. Las ONGs apoyaron los esfuerzos gubernamentales por recomponer el tejido socioeconómico y ofrecer apoyo psicosocial a las mujeres que se vieron afectadas por el desastre natural.

No obstante, pese a todos los esfuerzos, persisten las necesidades de empoderamiento de las mujeres y de prevención de la violencia que sufren. Es en este contexto en el que en 2009 la AECID financia a través de Paz y Desarrollo la intervención de apoyo a dos ONGs locales en la Provincia Sur – La Fundación de Desarrollo Participativo de Habaraduwa (HPDF en sus siglas en inglés) en el distrito de Galle

Spanish
ස්පාංෝලු
ஸ්පානිඩ්
Castellano



y Women in Need en el distrito de Matara – prestando apoyo financiero y técnico para construir los dos centros que favorecerán, fortalecerán y mejorarán los programas de estas ONGs. La intervención es un buen apoyo a las políticas gubernamentales de no discriminación al empoderamiento de las mujeres y a los servicios para mujeres supervivientes de violencia de género, así como para la promoción de la igualdad estando a su vez en armonía con la estrategia de género tanto de la AECID como de Paz y Desarrollo.





EL PROYECTO

Sur de Sri Lanka. HPDF estaba limitada al no tener un centro de formación como tal, pese a que la capacitación ha sido siempre una de sus actividades más importantes. El proyecto es particularmente relevante al escasear los centros de formación residencial en el distrito de Galle. Este espacio moderno construido en el pueblo de Atanikitha de Habaraduwa, será usado para expandir las actividades de formación que HPDF ha estado realizando durante años, con el fin de facilitar el empoderamiento de las mujeres y reducir la pobreza. WIN, una organización que se centra en ofrecer atención y apoyar a las supervivientes de violencia contra las mujeres, ha visto ahora satisfecha una necesidad hace ya tiempo detectada, con la puesta en marcha de una

Siguiendo la práctica establecida, el proyecto comenzó con una evaluación previa sobre algunas de las cuestiones de género que era necesario abordar y las/os titulares de derechos con a las/os que sería interesante trabajar. Esta identificación se llevó a cabo con el apoyo institucional del programa Art Gold del PNUD en Sri Lanka (AGSL) y de los/as agentes del gobierno provincial y de otras ONGs en los distritos Galle y Matara.

La AECID, financió la creación del Centro Comunitario de Formación e Instituto de Investigación para el Empoderamiento de las mujeres como un proyecto de HPDF, para mejorar los conocimientos y recursos de las organizaciones y las técnicas y técnicos de campo que se dedican a proyectos y programas para el empoderamiento de las mujeres en la Provincia

casa de acogida completamente equipada que ofrecerá refugio a las mujeres que sufren violencia de género, principalmente en el ámbito doméstico. Ésta es la única casa de acogida en la Provincia Sur y complementa los servicios ofrecidos por WIN, especialmente los del Centro de Atención Regional.

HPDF y WIN son organizaciones pioneras en sus respectivos ámbitos y les avalan casi veinte años de experiencia, y por ello tienen la capacidad necesaria para la implementación de este proyecto.

Equipo del proyecto y Responsabilidad social

Los actores implicados en el proyecto incluyen diversos grupos y personas de agencias gubernamentales y no gubernamentales en la Provincia Sur; el programa Art Gold del PNUD en Sri Lanka, el sector privado y Paz y Desarrollo. Su trabajo conjunto muestra que la cooperación, la participación y la consulta mutua pueden traducirse en la ejecución de un proyecto en el marco temporal, el presupuesto preestablecido y con la calidad esperada. Hubo también una alta implicación de las autoridades del gobierno local en las primeras fases de identificación e iniciación, manteniéndose durante las fases de implementación. El equipo de ejecución incluía a las organizaciones HPDF y WIN, a Paz y Desarrollo, al arquitecto adjunto, a la empresa constructora y al Programa de cooperación descentralizada del UNDP Art Gold Sri Lanka.

Este proyecto es un buen ejemplo de cooperación entre socios internacionales y locales; entre agencias privadas, públicas y no gubernamentales con distintas trayectorias, ideologías y misiones. (Por ej. en cuanto generación de ingresos provisión de servicios o cambio social) para alcanzar un objetivo común. También es una muestra de que las empresas pueden aceptar un nivel de beneficios menor si se trata de trabajos solidarios y compromisos sociales. Este es también un buen ejemplo en el que la cooperación internacional atiende a los derechos reales de las comunidades locales. Se ha realizado un uso óptimo de los fondos en la construcción y equipamiento de estos dos centros para atender los derechos de las mujeres de la Provincia Sur de Sri Lanka.

Paz y Desarrollo se ha asegurado de la sostenibilidad del proyecto a largo plazo al seleccionar dos ONGs con experiencia probada y con vínculos con la Administración y con las organizaciones de la sociedad civil, así como mediante un acuerdo con las agencias gubernamentales relevantes para garantizar que estos centros sean gestionados conforme a los objetivos para los que han sido creados y que se destinen a tal fin por un período mínimo de 25 años.

El equipo se ajustó a las etapas del ciclo de vida del proyecto, realizó una buena gestión del mismo y actuó con transparencia en todo momento. Mediante anuncios de licitación fueron seleccionados el equipo de arquitectura y la empresa constructora siguiendo los procedimientos adecuados para evaluar las propuestas recibidas.

BUENAS
PRÁCTICAS

Centro Comunitario de Formación e Instituto de Investigación para el Empoderamiento de las Mujeres (Atanikitha)

En el período de tres meses desde la apertura del centro comunitario de formación más de mil personas han participado en los programas de formación que han llevado a cabo la organización HPDF, las agencias públicas y otras ONGS. A continuación se muestran comentarios de algunas/os participantes.

“Este centro tiene muy buenas aulas de formación”

“Está ubicado en un lugar muy agradable y seguro”

“Es fácil concentrarse en el programa de formación cuando estás fuera del entorno habitual”

Opiniones de las/os titulares de derechos





Casa de acogida

Una agente de la Unidad especializada en Mujeres e Infancia en la comisaría de policía de Matara comenta: "Estábamos limitadas al no tener un lugar en el que las mujeres pudieran salvaguardar su integridad física y emocional después de venir a la comisaría de policía tras haber sufrido palizas y abusos en sus hogares. Si venían por la tarde o por la noche, no teníamos otra opción más, que enviarles de nuevo a casa. No vamos a meterles en el calabozo ¿no? La casa de acogida es un servicio óptimo. Debería haber existido una mucho antes. Son tantos los problemas a los que tienen que enfrentarse las mujeres. Tienen muchas dificultades que afrontar. Por lo menos ahora tienen un lugar al que acudir cuando han sido maltratadas.





Maria Reglero, Representative of Paz y Desarrollo in Sri Lanka, officials of Habaraduwa Participatory Development Foundation, Women in Need Colombo and Matara, Governor of Southern Province Kumari Balasuriya, W. K. K. Athukorala, Matara District Secretary, A. W. Sarath, Provincial Secretary, Ministry of Women's Affairs of Southern Province, Women's and Children's Police Desk, Matara, Thiloma Munasinghe, Rajitha Nanayakkara, Consultant Architect, Udayanga Peiris, Project Architect, Southern Constructions and Engineering (Pvt) Ltd., UNDP Art Gold Programme Sri Lanka gave all possible assistance to the evaluation team.

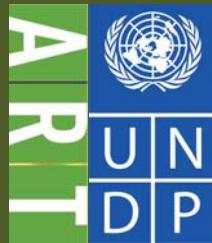
Women rights holders provided valuable information.

Leelangi Wanasundara and Prof Swarna Jayaweera of CENWOR, and Lanka Hatusinha (Independent Consultant) conducted the evaluation.

Kethakie Nagahawatte, Sugandhika Nawana, Indika Edirisinghe, Vathany Narendran of CENWOR provided back up services.

A. Bary Mohamed, Johannes Krassnitzer, M. F. Fatima Shafila, Ganga Niroshani Fernando and G.M. Pradeep Kumara gave their time, effort and commitment to this project.

We thank them all.



www.pazydesarrollo.org
www.cenwor.lk

ISBN 978-955-8610-52-7

A standard linear barcode representing the ISBN number 978-955-8610-52-7.

9 789558 610527 >